

---

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО  
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

---



НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
СТАНДАРТ  
РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р  
70400.7—  
2023

---

**Промышленность боеприпасов  
и спецхимии**

**ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ МЕНЕДЖМЕНТ**

**Термины и определения**

Издание официальное

Москва  
Российский институт стандартизации  
2023

## Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Московский политехнический университет» (Московский Политех)

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 485 «Производственные объекты и процессы промышленности боеприпасов и спецхимии»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 4 сентября 2023 г. № 792-ст

4 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет ([www.rst.gov.ru](http://www.rst.gov.ru))*

© Оформление. ФГБУ «Институт стандартизации», 2023

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Промышленность боеприпасов и спецхимии

## ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ МЕНЕДЖМЕНТ

## Термины и определения

The industry of ammunition and special chemicals.  
Environmental management. Terms and definitions

Дата введения — 2024—04—01

## 1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает единые термины в области экологического менеджмента и регламентирует порядок применения терминов и определений на опасных производственных объектах, применяющих взрывопожароопасные взрывчатые материалы и технологии в промышленности боеприпасов и спецхимии.

Положения настоящего стандарта рекомендованы к применению организациями и предприятиями Российской Федерации, независимо от форм собственности и подчиненности, занимающимися изготовлением, использованием, применением, переработкой, хранением, испытанием, транспортированием, уничтожением, распространением и утилизацией взрывчатых веществ и составов на их основе, пиротехнических составов, порохов, ракетных топлив и их взрывопожароопасных компонентов, а также изделий, их содержащих, в соответствии с действующим законодательством.

## 2 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

1 <b>аварийный выброс:</b> Выброс загрязняющих веществ в атмосферу в результате аварии.	en	emergency release
	de	not-auswurf
	fr	réinitialisation d'urgence
2 <b>антропогенный объект:</b> Объект, созданный человеком для обеспечения его социальных потребностей и не обладающий свойствами природных объектов.	en	anthropogenic object
	de	vom menschen verursachtes objekt
	fr	objet anthropique
3 <b>благоприятная окружающая среда:</b> Окружающая среда, качество которой обеспечивает устойчивое функционирование естественных экологических систем, природных и природно-антропогенных объектов.	en	favorable environment
	de	günstige umgebung
	fr	environnement favorable
4 <b>взрыв:</b> Процесс выделения энергии за короткий промежуток времени, связанный с мгновенным физико-химическим изменением состояния вещества, приводящим к возникновению скачка давления или ударной волны, сопровождающийся образованием сжатых газов или паров, способных производить работу.	en	explosion
	de	die explosion
	fr	explosion

<p><b>5 взрывчатое вещество:</b> Химическое соединение или смесь веществ, способных в определенных условиях к крайне быстрому самораспространяющемуся химическому превращению с выделением тепла и образованием большого количества газообразных продуктов.</p>	<p>en de fr</p>	<p>explosive substance sprengstoff explosif</p>
<p><b>6 взрывоопасная горючая смесь:</b> Смесь горючего вещества с окислителем.</p>	<p>en de fr</p>	<p>explosive combustible mixture explosives brennbares gemisch mélange inflammable explosif</p>
<p><b>7 вред окружающей среде:</b> Негативное изменение окружающей среды в результате ее загрязнения, повлекшее за собой деградацию естественных экологических систем и истощение природных ресурсов.</p>	<p>en de fr</p>	<p>harm to the environment schaden für die umwelt dommages à l'environnement</p>
<p><b>8 временно разрешенный выброс:</b> Показатель объема или массы загрязняющего вещества, устанавливаемый для действующего стационарного источника и (или) совокупности действующих стационарных источников на период поэтапного достижения предельно допустимого выброса или технологического норматива выброса.</p>	<p>en de fr</p>	<p>temporarily permitted release vorübergehend erlaubter ausreißer émission temporaire autorisée</p>
<p><b>9 выброс:</b> Поступление в окружающую воздушную среду любых загрязняющих веществ, запахов, тепловых или шумовых воздействий.</p>	<p>en de fr</p>	<p>blowout ausstoß émission</p>
<p><b>10 выделение загрязняющего вещества:</b> Поступление в атмосферу загрязняющих веществ из природных и антропогенных источников.</p>	<p>en de fr</p>	<p>release of the contaminant freisetzung von schadstoffen émission d'un polluant</p>
<p><b>11 гарантии экологической безопасности:</b> Документально оформленные заявления о воздействии, декларации об экологической безопасности, экспертные заключения, научные программы по оценке экологических рисков и результаты мониторинга экологической безопасности, подтверждающие, что осуществляемая и планируемая хозяйственная и иная деятельность и принятые меры предосторожности не приводят и не могут привести к возникновению угроз экологической безопасности на локальном, местном, национальном и международном уровнях.</p>	<p>en de fr</p>	<p>guarantees of environmental safety gewährleistung der ökologischen sicherheit garanties de sécurité environnementale</p>
<p><b>12 диффузные выбросы:</b> Выбросы летучих или легких пылевидных веществ в атмосферный воздух, образующиеся в штатном режиме.</p>	<p>en de fr</p>	<p>diffuse emissions diffuse emissionen émissions diffuses</p>
<p><b>13 загрязнение окружающей среды:</b> Поступление в окружающую среду синтезированных веществ, которые с учетом свойств, местоположения или количества оказывают негативное воздействие на её основные объекты.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental pollution umweltverschmutzung pollution de l'environnement</p>
<p><b>14 загрязняющее вещество:</b> Вещество или смесь веществ, количество и (или) удельное содержание которых превышают установленные нормативы для химических, радиоактивных, микроорганизмов и иных веществ, которые могут оказывать негативное воздействие на окружающую среду.</p>	<p>en de fr</p>	<p>polluting substance schadstoff polluant</p>

<p><b>15 источник загрязнения атмосферы:</b> Объект, от которого загрязняющее вещество поступает в атмосферу.</p>	<p>en source of atmospheric pollution de quelle der verschmutzung der atmosphäre fr source de pollution atmosphérique</p>
<p><b>16 источник выброса:</b> Сооружение, техническое устройство, оборудование, которые выделяют в атмосферный воздух загрязняющие вещества.</p>	<p>en source of emission de quelle des ausstoßes fr source d'émission</p>
<p><b>17 источник стационарный:</b> Источник выброса, местоположение которого определено с применением единой государственной системы координат или который может быть перемещен посредством передвижного источника.</p>	<p>en stationary source de quelle stationär fr source fixe</p>
<p><b>18 инвентаризация выбросов:</b> Систематизация сведений о распределении источников на территории, количестве и составе выбросов.</p>	<p>en inventory of emissions de emissions-Inventar fr inventaire des émissions</p>
<p><b>19 качество окружающей среды:</b> Состояние окружающей среды, которое характеризуется физическими, химическими, биологическими и иными интегральными показателями и (или) их совокупностью.</p>	<p>en environmental quality de umweltqualität fr qualité de l'environnement</p>
<p><b>20 комплексное предотвращение и контроль:</b> Меры и процедуры, обеспечивающие предотвращение или минимизацию негативных воздействий объекта на окружающую среду объектов хозяйственной деятельности с целью достижения высокого уровня охраны окружающей среды в целом.</p>	<p>en comprehensive prevention and control de umfassende prävention und kontrolle fr prévention et contrôle intégrés</p>
<p><b>21 компоненты природной среды:</b> Земля, недра, почвы, поверхностные и подземные воды, атмосферный воздух, растительный, животный мир и иные организмы, а также озоновый слой атмосферы и околоземное космическое пространство, обеспечивающие в совокупности благоприятные условия для существования жизни на Земле.</p>	<p>en components of the natural environment de komponenten der natürlichen umwelt fr éléments de l'environnement naturel</p>
<p><b>22 контроль в области охраны окружающей среды (экологический контроль):</b> Система мер, направленная на предотвращение, выявление и пресечение нарушения законодательства в области охраны окружающей среды, обеспечение соблюдения субъектами хозяйственной и иной деятельности требований, в том числе нормативов и нормативных документов, в области охраны окружающей среды.</p>	<p>en control in the field of environmental protection (environmental control) de kontrolle im bereich des umweltschutzes (umweltkontrolle) fr contrôle environnemental</p>
<p><b>23 контрольная проба сточных вод:</b> Проба сточных вод, принимаемых от абонентов (включая сточные воды транзитных организаций) в централизованную систему водоотведения, отобранная из контрольного канализационного колодца с целью определения состава и свойств таких сточных вод.</p>	<p>en control sample of wastewater de abwasser-prüfprobe fr échantillon de contrôle des eaux usées</p>
<p><b>24 контрольный канализационный колодец:</b> Колодец, предназначенный для отбора проб сточных вод абонента, определенный в договоре водоотведения или едином договоре холодного водоснабжения и водоотведения, договоре по транспортировке сточных вод, или последний колодец на канализационной сети абонента перед ее врезкой в централизованную систему водоотведения.</p>	<p>en control sewer well de kontrollierter abwasserbrunnen fr puits d'égout de contrôle</p>

<p><b>25 критерии экологической эффективности:</b> Целевой или плановый экологический показатель или другой предусмотренный уровень экологической эффективности, заданный руководством организации и используемый для целей оценки экологической эффективности.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental performance criteria kriterien für ökologische effizienz critères de performance environnementale</p>
<p><b>26 лимиты на выбросы и сбросы загрязняющих веществ:</b> Ограничения выбросов и сбросов загрязняющих веществ в окружающую среду, установленные на период проведения мероприятий по охране окружающей среды, в том числе внедрения наилучших существующих технологий, в целях достижения нормативов в области охраны окружающей среды.</p>	<p>en de fr</p>	<p>limits on emissions and discharges of pollutants grenzwerte für emissionen und emissionen von schadstoffen limitation des émissions et des rejets de polluants</p>
<p><b>27 меры предосторожности:</b> Комплекс мероприятий, направленных на предотвращение угроз и подтверждение гарантий экологической безопасности на территориях и зонах, в которых осуществляют или могут осуществлять опасные виды хозяйственной или иной деятельности, находятся или могут находиться источники экологической опасности природного, техногенного и природно-техногенного характера.</p>	<p>en de fr</p>	<p>precautions sicherheitsmaßnahmen précaution</p>
<p><b>28 минимизация негативных воздействий на окружающую среду:</b> Сокращение или полное прекращение негативных воздействий на окружающую среду объектов хозяйственной деятельности, в том числе за счет использования наилучших доступных технологий (технических методов) и внедрения малоотходных и/или безотходных технологий.</p>	<p>en de fr</p>	<p>minimization of negative impacts on the environment minimierung der negativen auswirkungen auf die umwelt minimiser les impacts négatifs sur l'environnement</p>
<p><b>29 мониторинг экологической безопасности:</b> Специальная система оценки экологических рисков в реальном времени в природных, антропогенных, природно-антропогенных объектах, в которых находятся или могут находиться источники негативных воздействий на окружающую среду и здоровье населения.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental safety monitoring überwachung der umweltsicherheit surveillance de la sécurité environnementale</p>
<p><b>30 мощность выброса:</b> Количество выбрасываемого в атмосферный воздух вещества в единицу времени.</p>	<p>en de fr</p>	<p>ejection power auswurf-leistung puissance d'émission</p>
<p><b>31 наилучшая существующая технология:</b> Технология, основанная на последних достижениях науки и техники, направленная на снижение негативного воздействия на окружающую среду и имеющая установленный срок практического применения с учетом экономических и социальных факторов.</p>	<p>en de fr</p>	<p>the best existing technology die beste vorhandene technologie meilleure technologie existante</p>
<p><b>32 нанотехнология:</b> Совокупность технологических методов и приемов, используемых при исследовании, проектировании и производстве материалов с размерами порядка 100 нм и меньше хотя бы по одному из измерений.</p>	<p>en de fr</p>	<p>nanotechnology nanotechnologie nanotechnologie</p>
<p><b>33 негативное воздействие на окружающую среду:</b> Воздействие хозяйственной и иной деятельности, последствия которой приводят к негативным изменениям качества окружающей среды.</p>	<p>en de fr</p>	<p>negative impact on the environment negative auswirkungen auf die umwelt impact négatif sur l'environnement</p>

<p><b>34 неорганизованные источники выбросов загрязняющих веществ:</b> Источники выбросов загрязняющих веществ, поступающих в атмосферный воздух, в виде ненаправленных потоков газа, например, в результате нарушения герметичности оборудования.</p>	<p>en unorganized sources of pollutant emissions de unorganisierte schadstoffemissions quellen fr sources des émissions de polluants</p>
<p><b>35 неорганизованный промышленный выброс:</b> Промышленный выброс, поступающий в атмосферный воздух в виде ненаправленных газовых потоков в результате нарушения герметичности оборудования, отсутствия или неудовлетворительной работы оборудования по отсосу газа в местах загрузки, выгрузки или хранения продукции.</p>	<p>en unorganized industrial emissions de unorganisierter industrieller ausstoß fr émissions industrielles non organisées</p>
<p><b>36 нестационарность выбросов загрязняющих веществ:</b> Зависимость параметров выброса, а именно, концентрации и расхода газовой смеси (ГВС) от времени.</p>	<p>en unsteadiness of pollutant emissions de instationäre emissionen von schadstoffen fr non-stationnarité des émissions de polluants</p>
<p><b>37 нормативы в области охраны окружающей среды:</b> Установленные нормативы качества окружающей среды и нормативы допустимого воздействия на нее, при соблюдении которых обеспечивается устойчивое функционирование естественных экологических систем и сохраняется биологическое разнообразие.</p>	<p>en environmental standards de umweltschutzvorschriften fr normes environnementales</p>
<p><b>38 нормативы допустимого воздействия на окружающую среду:</b> Нормативы, которые установлены в соответствии с показателями воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду и при которых соблюдают нормативы качества окружающей среды.</p>	<p>en standards of permissible environmental impact de vorschriften zulässigen auswirkungen auf die umwelt fr norms environnementales</p>
<p><b>39 нормативы допустимой антропогенной нагрузки на окружающую среду:</b> Нормативы, которые установлены в соответствии с величиной допустимого совокупного воздействия всех источников на окружающую среду и (или) отдельные компоненты природной среды в пределах конкретных территорий и (или) акваторий и при соблюдении которых обеспечивается устойчивое функционирование естественных экологических систем и сохраняется биологическое разнообразие.</p>	<p>en standards of permissible anthropogenic load on the environment de normen für die zulässige anthropogene umweltbelastung fr anthropique admissible sur le milieu</p>
<p><b>40 нормативы допустимых выбросов и сбросов химических веществ:</b> Нормативы, которые установлены для субъектов хозяйственной и иной деятельности в соответствии с показателями массы химических веществ, допустимых для поступления в окружающую среду от стационарных, передвижных и иных источников в установленном режиме и с учетом технологических нормативов, и при соблюдении которых обеспечиваются нормативы качества окружающей среды.</p>	<p>en standards of permissible emissions and discharges of chemicals de normen für zulässige emissionen und abgasemissionen von chemikalien fr normes relatives aux émissions et rejets admissibles de produits chimiques</p>
<p><b>41 нормативы предельно допустимых концентраций химических веществ:</b> Нормативы, которые установлены в соответствии с показателями предельно допустимого содержания химических веществ в окружающей среде и несоблюдение которых может привести к загрязнению окружающей среды, деградации естественных экологических систем.</p>	<p>en standards of maximum permissible concentrations of chemicals de grenzwerte für chemische konzentrationen fr normes relatives aux concentrations maximales admissibles de produits chimiques</p>

<p><b>42 нормативы допустимых физических воздействий:</b> Нормативы, которые установлены в соответствии с уровнями допустимого воздействия физических факторов на окружающую среду и при соблюдении которых обеспечиваются нормативы качества окружающей среды.</p>	<p>en de fr</p>	<p>standards of permissible physical impacts normen für zulässige physikalische einflüsse normes pour les impacts physiques admissibles</p>
<p><b>43 нормативы качества окружающей среды:</b> Нормативы, которые установлены в соответствии с физическими, химическими, биологическими и иными показателями для оценки состояния окружающей среды и при соблюдении которых обеспечивается благоприятная окружающая среда.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental quality standards umweltqualitätsnormen normes de qualité environnementale</p>
<p><b>44 окружающая среда:</b> Совокупность компонентов природной среды, природных и природно-антропогенных объектов, а также антропогенных объектов.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environment umwelt environnement</p>
<p><b>45 организованные источники выбросов загрязняющих веществ:</b> Источники выбросов загрязняющих веществ, поступающих в атмосферный воздух через специально сооруженные технические устройства.</p>	<p>en de fr</p>	<p>organized sources of pollutant emissions organisierte schadstoffemissions quellen sources organisées de rejets de polluants</p>
<p><b>46 охрана окружающей среды:</b> Деятельность органов государственной власти Российской Федерации, органов государственной власти субъектов Российской Федерации, органов местного самоуправления, общественных и иных некоммерческих объединений, юридических и физических лиц, направленная на сохранение и восстановление природной среды, рациональное использование и воспроизводство природных ресурсов, предотвращение негативного воздействия хозяйственной и иной деятельности на окружающую среду и ликвидацию ее последствий.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental protection umweltschutz protection de l'environnement</p>
<p><b>47 оценка воздействия на окружающую среду:</b> Вид деятельности по выявлению, анализу и учету прямых, косвенных и иных последствий воздействия на окружающую среду планируемой хозяйственной и иной деятельности в целях принятия решения о возможности или невозможности ее осуществления.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental impact assessment bewertung der umweltauswirkungen évaluation de l'impact sur l'environnement</p>
<p><b>48 оценка экологической эффективности:</b> Процесс, способствующий принятию управленческих решений, относящихся к экологической эффективности, методом выбора показателей; сбора и анализа данных, оценки информации по критериям экологической эффективности, составления отчетности и распространения информации, периодического пересмотра и улучшения этого процесса.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental performance assessment bewertung der umwelteffizienz évaluation de l'efficacité environnementale</p>
<p><b>49 передвижной источник выбросов:</b> Передвижной источник выбросов — транспортное устройство, двигатель которого при его работе является источником выбросов.</p>	<p>en de fr</p>	<p>mobile emission source bewegliche emissionsquelle source d'éjection mobile</p>
<p><b>50 поверхностные сточные воды:</b> Принимаемые в централизованную систему водоотведения дождевые, талые, инфильтрационные, поливомоечные, дренажные сточные воды.</p>	<p>en de fr</p>	<p>surface wastewater oberflächenabwasser eaux usées de surface</p>



<p><b>51 показатель состояния окружающей среды:</b> Показатель состояния окружающей среды в локальном, региональном, национальном или глобальном масштабах.</p>	en	indicator of the state of the environment
	de	indikator für den zustand der umwelt
	fr	indicateur de l'état de l'environnement
<p><b>52 показатель экологической эффективности:</b> Конкретная форма представления информации об экологической эффективности организации.</p>	en	environmental performance indicator
	de	umwelteffizienz-indikator
	fr	indicateur de performance environnementale
<p><b>53 показатель эффективности управления:</b> Показатель экологической эффективности, обеспечивающий информацию об усилиях руководства, предпринимаемых с целью воздействия на экологическую эффективность организации.</p>	en	management performance indicator
	de	leistungsindikator für das management
	fr	indicateur d'efficacité
<p><b>54 показатель эффективности функционирования:</b> Показатель экологической эффективности, обеспечивающий информацию об экологической эффективности функционирования организации.</p>	en	performance indicator of functioning
	de	leistungsindikator
	fr	indicateur de performance
<p><b>55 потенциал загрязнения атмосферного воздуха:</b> Сочетание метеорологических условий, обуславливающих уровень возможного загрязнения атмосферного воздуха при данных источниках выбросов.</p>	en	potential of atmospheric air pollution
	de	potenzial für luftverschmutzung
	fr	potentiel de pollution atmosphérique
<p><b>56 предельно-допустимый экологический риск:</b> Нормативный показатель экологического риска, превышение которого при ведении хозяйственной и иной деятельности исключает гарантии защищенности благоприятной окружающей среды, здоровья населения и имущества физических и юридических лиц.</p>	en	maximum permissible environmental risk
	de	maximal zulässiges umweltrisiko
	fr	risque environnemental marginal
<p><b>57 приемлемый экологический риск:</b> Нормативный показатель экологического риска, обеспечение которого при ведении хозяйственной и иной деятельности является полной гарантией защищенности природной среды, здоровья населения и имущества физических и юридических лиц.</p>	en	acceptable environmental risk
	de	akzeptables umweltrisiko
	fr	risque environnemental acceptable
<p><b>58 природно-антропогенный объект:</b> Природный объект, измененный в результате хозяйственной и иной деятельности, и (или) объект, созданный человеком, обладающий свойствами природного объекта и имеющий рекреационное и защитное значение.</p>	en	natural and anthropogenic object
	de	natur-vom menschen verursachtes objekt
	fr	objet naturel et anthropique
<p><b>59 продукция военного назначения:</b> Вооружение, военная техника, работы, услуги, результаты интеллектуальной деятельности, в том числе исключительные права на них (интеллектуальная собственность) и информация в военно-технической области, за исключением информации, которая может быть опубликована в соответствии с законодательством Российской Федерации в средствах массовой информации, произведениях науки, литературы и искусства, рекламных материалах.</p>	en	military products
	de	militärische produkte
	fr	produits militaires

<p><b>60 производственный контроль в области охраны атмосферного воздуха:</b> Контроль, осуществляемый юридическими лицами и индивидуальными предпринимателями, имеющими источники выбросов загрязняющих веществ, направленный на соблюдение требований в области охраны атмосферного воздуха.</p>	<p>en de fr</p>	<p>production control in the field of atmospheric air protection produktionskontrolle im bereich des luftschutzes contrôle de la production dans le domaine de la protection de l'air atmosphérique</p>
<p><b>61 производственный экологический контроль (в области охраны окружающей среды):</b> Контроль над использованием и охраной земель (включая почвы), недр, поверхностных и подземных вод, атмосферного воздуха, озонового слоя, лесов, объектов растительного и животного мира, особо охраняемых природных территорий, типичных и редких природных ландшафтов, а также контроль за обращением с отходами в зоне воздействия на нее объекта хозяйственной деятельности.</p>	<p>en de fr</p>	<p>industrial environmental control (in the field of environmental protection) produktionsumweltkontrolle (im bereich des umweltschutzes) la production de l'environnement de contrôle (dans le domaine de la protection de l'environnement)</p>
<p><b>62 промышленное взрывчатое вещество:</b> Взрывчатое вещество, предназначенное для взрывных работ в народном хозяйстве</p>	<p>en de fr</p>	<p>industrial explosive industrieller sprengstoff explosif industriel</p>
<p><b>63 технологический норматив допустимых выбросов и сбросов веществ и микроорганизмов:</b> Норматив, который устанавливают для стационарных, передвижных и иных источников, технологических процессов, оборудования и который отражает допустимую массу выбросов и сбросов веществ и микроорганизмов в окружающую среду в расчете на единицу выпускаемой продукции.</p>	<p>en de fr</p>	<p>technological standard of permissible emissions and discharges of substances and microorganisms die technologische norm für die zulässigen emissionen und emissionen von substanzen und mikroorganismen réglementation technologique des rejets et rejets admissibles de substances et de micro-organismes</p>
<p><b>64 требования в области охраны окружающей среды (природоохранные требования):</b> Предъявляемые к хозяйственной и иной деятельности обязательные условия, ограничения или их совокупность, установленные законами, иными нормативными правовыми актами, природоохранными нормативами и иными нормативными документами в области охраны окружающей среды.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental protection requirements (environmental requirements) anforderungen im bereich des umweltschutzes (umwelanforderungen) prescriptions environnementales</p>
<p><b>65 угрозы экологической безопасности:</b> Вероятность создания необходимых и достаточных условий возникновения явлений, процессов и эффектов, реализация которых может привести к негативным воздействиям на окружающую среду и здоровье населения.</p>	<p>en de fr</p>	<p>threats to environmental safety gefahren für die umwelt menaces à la sécurité environnementale</p>
<p><b>66 управление экологической безопасностью:</b> Практическая реализация правовых, административных и эколого-экономических методов при планировании или осуществлении хозяйственной и иной деятельности с целью обеспечения гарантий экологической безопасности устойчивого социально-экономического развития государства.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental safety management umweltschutzmanagement direction de la sécurité environnementale</p>

<p><b>67 экологическая безопасность:</b> Состояние защищенности природной среды и жизненно важных интересов человека от возможного негативного воздействия хозяйственной и иной деятельности, чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера, их последствий.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental safety ökologische sicherheit sécurité écologique</p>
<p><b>68 экологический контроллинг:</b> Система поддержки управления деятельностью в области охраны окружающей среды на основе данных системы экологического учета, главным образом направленная на анализ, планирование, контроль, координацию и выработку рекомендаций для принятия управленческих решений.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental controlling ökologisches controlling contrôle environnemental</p>
<p><b>69 экологическая опасность:</b> Совокупность потенциально возможных воздействий, состояний и процессов, прямо или косвенно приводящих к жизненно важным ущербам или угрозам таких ущербов, наносимым природной среде, отдельным людям и человечеству, возникающих при производстве, эксплуатации, применении, уничтожении и утилизации объектов и изделий.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental hazards umweltgefahr risques environnementaux</p>
<p><b>70 экологическая эффективность (характеристики экологичности):</b> Результаты управления экологическими аспектами организации.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental efficiency (characteristics of environmental friendliness) ökologische effizienz (eigenschaften der umweltfreundlichkeit) efficacité environnementale (caractéristiques écologiques)</p>
<p><b>71 экологический риск:</b> Вероятность наступления события, имеющего неблагоприятные последствия для природной среды и вызванного негативным воздействием хозяйственной и иной деятельности, чрезвычайными ситуациями природного и техногенного характера.</p>	<p>en de fr</p>	<p>environmental risk ökologisches risiko risque environnemental</p>

Алфавитный указатель терминов  
на русском языке

безопасность экологическая	67
вещество взрывчатое	5
вещество загрязняющее	14
вещество промышленное взрывчатое	62
взрыв	4
воздействие негативное на окружающую среду	33
воды поверхностные сточные	50
вред окружающей среде	7
выброс	9
выброс аварийный	1
выброс временно разрешенный	8
выбросы диффузные	12
выброс неорганизованный промышленный	35
выделение загрязняющего вещества	10
гарантии экологической безопасности	11
загрязнение окружающей среды	13
инвентаризация выбросов	18
источник выброса	16
источники выбросов загрязняющих веществ неорганизованные	34
источники выбросов загрязняющих веществ организованные	45
источник загрязнения атмосферы	15
источник стационарный	17
источник выбросов передвижной	49
качество окружающей среды	19
колодец контрольный канализационный	24
компоненты природной среды	21
контроль в области охраны окружающей среды	22
контроль производственный в области охраны атмосферного воздуха	60
контроль производственный экологический	61
контроллинг экологический	68
критерии экологической эффективности	25
лимиты на выбросы и сбросы загрязняющих веществ	26
минимизация негативных воздействий на окружающую среду	28
меры предосторожности	27
мониторинг экологической безопасности	29

мощность выброса	30
нанотехнология	32
нестационарность выбросов загрязняющих веществ	36
нормативы допустимого воздействия на окружающую среду	38
нормативы допустимой антропогенной нагрузки на окружающую среду	39
нормативы допустимых выбросов и сбросов химических веществ	40
нормативы предельно допустимых концентраций химических веществ	41
нормативы в области охраны окружающей среды	37
нормативы допустимых физических воздействий	42
нормативы качества окружающей среды	43
норматив технологический допустимых выбросов и сбросов веществ и микроорганизмов	63
объект антропогенный	2
оценка воздействия на окружающую среду	47
охрана окружающей среды	46
объект природно-антропогенный	58
опасность экологическая	69
оценка экологической эффективности	48
показатель состояния окружающей среды	51
показатель экологической эффективности	52
показатель эффективности управления	53
показатель эффективности функционирования	54
потенциал загрязнения атмосферного воздуха	55
проба контрольная сточных вод	23
продукция военного назначения	59
предотвращение комплексное и контроль	20
риск предельно-допустимый экологический	56
риск приемлемый экологический	57
риск экологический	71
среда благоприятная окружающая	3
смесь взрывоопасная горючая	6
среда окружающая	44
требования в области охраны окружающей среды	64
технология наилучшая существующая	31
угрозы экологической безопасности	65
управление экологической безопасностью	66
эффективность экологическая	70

Алфавитный указатель эквивалентов терминов  
на английском языке

acceptable environmental risk	57
anthropogenic object	2
blowout	9
components of the natural environment	21
comprehensive prevention and control	20
control in the field of environmental protection (environmental control)	22
control sample of wastewater	23
control sewer well	24
diffuse emissions	12
ejection power	30
emergency release	1
environment	44
environmental controlling	68
environmental efficiency (characteristics of environmental friendliness)	70
environmental hazards	69
environmental impact assessment	47
environmental performance assessment	48
environmental performance criteria	25
environmental performance indicator	52
environmental pollution	13
environmental protection	46
environmental protection requirements (environmental requirements)	64
environmental quality	19
environmental quality standards	43
environmental risk	71
environmental safety	67
environmental safety management	66
environmental safety monitoring	29
environmental standards	37
explosion	4
explosive combustible mixture	6
explosive substance	5
favorable environment	3
guarantees of environmental safety	11
harm to the environment	7

indicator of the state of the environment	51
industrial environmental control (in the field of environmental protection)	61
industrial explosive	62
inventory of emissions	18
limits on emissions and discharges of pollutants	26
management performance indicator	53
maximum permissible environmental risk	56
military products	59
minimization of negative impacts on the environment	28
mobile emission source	49
nanotechnology	32
natural and anthropogenic object	58
negative impact on the environment	33
organized sources of pollutant emissions	45
performance indicator of functioning	54
polluting substance	14
potential of atmospheric air pollution	55
precautions	27
production control in the field of atmospheric air protection	60
release of the contaminant	10
source of atmospheric pollution	15
source of emission	16
standards of maximum permissible concentrations of chemicals	41
standards of permissible anthropogenic load on the environment	39
standards of permissible emissions and discharges of chemicals	40
standards of permissible environmental impact	38
standards of permissible physical impacts	42
stationary source	17
surface wastewater	50
technological standard of permissible emissions and discharges of substances and microorganisms	63
temporarily permitted release	8
the best existing technology	31
threats to environmental safety	65
unorganized industrial emissions	35
unorganized sources of pollutant emissions	34
unsteadiness of pollutant emissions	36

Алфавитный указатель эквивалентов терминов  
на немецком языке

abwasser-prüfprobe	23
akzeptables umweltrisiko	57
anforderungen im bereich des umweltschutzes (umwelthanforderungen)	64
ausstoß	9
auswurf-leistung	30
bewegliche emissionsquelle	49
bewertung der umweltauswirkungen	47
bewertung der umwelteffizienz	48
die beste vorhandene technologie	31
die explosion	4
die technologische norm für die zulässigen emissionen und emissionen von substanzen und mikroorganismen	63
diffuse emissionen	12
emissions-Inventar	18
explosives brennbares gemisch	6
freisetzung von schadstoffen	10
gefahren für die umwelt	65
gewährleistung der ökologischen sicherheit	11
grenzwerte für chemische konzentrationen	41
grenzwerte für emissionen und emissionen von schadstoffen	26
günstige umgebung environnement	3
indikator für den zustand der umwelt	51
industrieller sprengstoff	62
instationäre emissionen von schadstoffen	36
komponenten der natürlichen umwelt	21
kontrolle im bereich des umweltschutzes (umweltkontrolle)	22
kontrollierter abwasserbrunnen	24
kriterien für ökologische effizienz	25
leistungsindikator	54
leistungsindikator für das management	53
maximal zulässiges	56
militärische produkte	59
minimierung der negativen auswirkungen auf die umwelt minimiser les impacts	28
nanotechnologie	32
natur-vom menschen verursachtes objekt	58
negative auswirkungen auf die umwelt	33



normen für die zulässige anthropogene umweltbelastung normes de charge	39
normen für zulässige emissionen und abgasemissionen von chemikalien	40
normen für zulässige physikalische einflüsse	42
not-auswurf	1
oberflächenabwasser	50
ökologische effizienz (eigenschaften der umweltfreundlichkeit)	70
ökologische sicherheit	67
ökologisches controlling	68
ökologisches risiko	71
organisierte schadstoffemissions	45
potenzial für luftverschmutzung	55
produktionskontrolle im bereich des luftschutzes	60
produktionsumweltkontrolle (im bereich des umweltschutzes)	61
quelle der verschmutzung der atmosphäre	15
quelle des ausstoßes	16
quelle stationär	17
schaden für die umwelt	7
schadstoff	14
sicherheitsmaßnahmen	27
sprengstoff	5
überwachung der umweltsicherheit	29
umfassende prävention und kontrolle	20
umwelt	44
umwelteffizienz-Indikator	52
umweltgefahr	69
umweltqualität	19
Umweltqualitätsnormen normes de qualité	43
umweltschutz	46
umweltschutzmanagement	66
Umweltschutzvorschriften normes	37
umweltverschmutzung	13
unorganisierte schadstoffemissions quellen	34
unorganisierter industrieller ausstoß	35
vom menschen verursachtes objekt	2
vorschriften zulässigen auswirkungen auf die umwelt	38
vorübergehend erlaubter ausreißer	8

Алфавитный указатель эквивалентов терминов  
на французском языке

anthropique admissible sur le milieu	39
atmosphere source de pollution atmosphérique	15
contrôle de la production dans le domaine de la protection de l'air atmosphérique	60
contrôle environnemental	22
contrôle environnemental	68
critères de performance environnementale	25
direction de la sécurité environnementale	66
dommages à l'environnement	7
eaux usées de surface	50
échantillon de contrôle des eaux usées	23
efficacité environnementale (caractéristiques écologiques)	70
éléments de l'environnement naturel	21
émission	9
émission d'un polluant	10
émission temporaire autorisée	8
émissions diffuses	12
émissions industrielles non organisées	35
environnement	44
environnementale	43
environnementales	37
évaluation de l'efficacité environnementale	48
évaluation de l'impact sur l'environnement	47
explosif	5
explosif industriel	62
explosion	4
favorable	3
garanties de sécurité environnementale	11
impact négatif sur l'environnement	33
indicateur de l'état de l'environnement	51
indicateur de performance	54
indicateur de performance environnementale	52
indicateur d'efficacité	53
inventaire des émissions	18
la production de l'environnement de contrôle	61
sources des émissions de polluants	34

limitation des émissions et des rejets de polluants	26
meilleure technologie existante	31
mélange inflammable explosif	6
menaces à la sécurité environnementale	65
nanotechnologie	32
négatifs sur l'environnement	28
non-stationnarité des émissions de polluants	36
normes pour les impacts physiques admissibles	42
normes relatives aux concentrations maximales admissibles de produits chimiques	41
normes relatives aux émissions et rejets admissibles de produits chimiques	40
norms environnementales	38
objet anthropique	2
objet naturel et anthropique	58
polluant	14
pollution de l'environnement	13
potentiel de pollution atmosphérique	55
précaution	27
prescriptions environnementales	64
prévention et contrôle intégrés	20
produits militaires	59
protection de l'environnement	46
puissance d'émission	30
puits d'égout de contrôle	24
qualité de l'environnement	19
réglementation technologique des rejets et rejets admissibles de substances et de micro-organismes	63
réinitialisation d'urgence	1
risque environnemental	71
risque environnemental acceptable	57
risques environnementaux	69
schadstoffemissionsquellen sources organisées de rejets de polluants	45
sécurité écologique	67
source d'éjection mobile	49
source d'émission	16
source fixe	17
surveillance de la sécurité environnementale	29
umweltrisiko risque environnemental marginal	56

Ключевые слова: экологический менеджмент, термины, опасный производственный объект, окружающая среда, экологическая безопасность

---

Редактор *Н.А. Аргунова*  
Технический редактор *И.Е. Черепкова*  
Корректор *М.В. Бучная*  
Компьютерная верстка *Е.А. Кондрашовой*

Сдано в набор 06.09.2023. Подписано в печать 14.09.2023. Формат 60×84%. Гарнитура Ариал.  
Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 1,86.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

---

Создано в единичном исполнении в ФГБУ «Институт стандартизации»  
для комплектования Федерального информационного фонда стандартов,  
117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)